

↗ DOMETIC

COOKING

PERFECTCOFFEE



MC01

EN	Coffee-Maker Operating manual.....	5
DE	Kaffeemaschine Bedienungsanleitung.....	11
FR	Cafetière électrique Notice d'utilisation.....	17
ES	Máquina de café Instrucciones de uso.....	23
PT	Máquina de café Manual de instruções.....	29
IT	Macchina per caffè Istruzioni per l'uso.....	35

NL	Koffiezetapparaat Gebruiksaanwijzing.....	41
DA	Kaffemaskine Betjeningsvejledning.....	47
SV	Kaffebryggare Bruksanvisning.....	52
NO	Kaffemaskin Bruksanvisning.....	58
FI	Kahvinkeitin Käyttöohje.....	64
RU	Кофеварка Инструкция по эксплуатации.....	69
PL	Ekspres do kawy Instrukcja obsługi.....	75
SK	Kávovar Návod na obsluhu.....	81
CS	Kávovar Návod k obsluze.....	87
HU	Kávéfőző gép Használati utasítás.....	93

Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej. V případě dalšího prodeje výrobku předejte návod novému uživateli.

Obsah

1	Vysvětlení symbolů	87
2	Bezpečnostní pokyny	88
3	Rozsah dodávky	89
4	Použití v souladu se stanoveným účelem.	89
5	Technický popis	89
6	Obsluha kávovaru	90
7	Čištění a péče o kávovar.	91
8	Záruka	91
9	Likvidace	91
10	Technické údaje	92

1 Vysvětlení symbolů



VÝSTRAHA!

Bezpečnostní pokyny: Následkem nedodržení pokynů mohou být smrtelná nebo vážná zranění.



POZOR!

Nedodržení pokynů může mít za následek hmotné škody a narušení funkce výrobku.

2 Bezpečnostní pokyny

V následujících případech nepřebírá výrobce žádné záruky za škody:

- Poškození výrobku působením mechanických vlivů
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

2.1 Obecná bezpečnost



VÝSTRAHA!

- Zástrčku ze zapalovače cigaret nikdy nevytahujte tažením za přívodní kabel.
- Pokud je připojovací kabel poškozen, musíte jej vyměnit, aby nedošlo k ohrožení.
- V případě, že je přístroj viditelně poškozen, nesmíte jej používat.
- Opravy tohoto přístroje smí provádět pouze odborníci. Nesprávně provedené opravy mohou být zdrojem značných rizik.
V případě nutné opravy kontaktujte zákaznický servis.
- Připojovací kabel odpojte
 - Před každým čištěním a údržbou
 - Po každém použití
 - V případě poruchy
- Nikdy nenalévejte vodu do **horkého** přístroje. Vypněte přístroj a nechte jej asi 5 minut vychladnout.

2.2 Bezpečnost za provozu přístroje



VÝSTRAHA!

- Elektrické přístroje nejsou hračky pro děti!
Přístroj používejte a skladujte mimo dosah dětí.
- Přístroj musí být během používání pod dozorem, **nepoužívejte** výrobek venku.
- Používejte přístroj ve vozidlech pouze po vypnutí motoru.
- Nepoužívejte výrobek na horkých plochách a nepokládejte jej do blízkosti otevřeného ohně.
- Chraňte přístroje a kabely před horkem a vlhkem.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- **Nepoužívejte** přístroj s otevřeným víkem.

3 Rozsah dodávky

Č. obr. 1, strana 3	Množství	Název	Č. výrobku
1	1	Kávovar	9600000338 (12 V) 9600000339 (24 V)
2	1	Šálek na kávu	9103555734
3	1	Kávový filtr	MC-F-01
4	2	Upínací spony	
5	2	Šrouby do plechů	

4 Použití v souladu se stanoveným účelem

Kávovar MC01 slouží k přípravě kávy do příslušného šálku.

5 Technický popis

Kávovar MC01 je určen k použití do nákladních automobilů a je připojen ke zdroji napětí 12 V (výr. č. 9600000338) nebo 24 V (výr. č. 9600000339), např. k palubní síti.

Přívod musí být zajištěn pojistkou o hodnotě minimálně 15 A.

Držák filtru je plastový a můžete jej z důvodu čištění vyjmout.

5.1 Ovládací prvky

Č. obr. 1, strana 3	Množství	Název
A	–	Přepínač zap/vyp
B	–	Konektor palubní síť

6 Obsluha kávovaru



VÝSTRAHA!

Nepoužívejte přístroj za jízdy, vždy pouze po zastavení vozidla.

Upevnění kávovaru

- Použijte k upevnění kávovaru ke vhodnému povrchu dvě dodané upínací spony a šrouby do plechu (obr. **2**, strana 3).

Před prvním použitím

- Postavte šálek kávy do kávovaru dříve, než kávovar zapnete.
- Z důvodu vyčištění kávovaru převařte jednou až dvakrát pouze čistou studenou vodu bez filtru a kávy (obr. **3**, strana 3 až obr. **5**, strana 4).
Do vodní nádržky nalijte vodu nejvýše po značku maximální hladiny.
- Vylijte přeteklou vodu a řádně vypláchněte šálek pod tekoucí vodou.
- Opět vložte kávový filtr.

Příprava kávy (obr. **6** až obr. **8**, strana 4)



POZOR!

Nikdy nepoužívejte horkou vodu. Nenalévejte od vodní nádržky mléko, hotovou kávu, čaj apod. Následkem může být zničení kávovaru.

- Nasypte do filtru mletou kávu podle své chuti.
- Nalijte do vodní nádržky studenou čistou vodu.
Do vodní nádržky nalijte vodu nejvýše po značku maximální hladiny.
- Postavte do kávovaru šálek na kávu.
- Přepnutím vypínače (obr. **1** A, strana 3) do polohy „1“ zahájíte přípravu nápoje.
- Přepněte vypínač do polohy „0“ (obr. **1** A, strana 3), jakmile je káva hotová, a vyjměte šálek s kávou.
- Pokud přístroj nebudete dále používat, odpojte přívodní kabel.

7 Čištění a péče o kávovar



VÝSTRAHA!

Před jakýmkoliv čištěním odpojte přístroj od elektrické sítě.



POZOR!

- Nikdy nečistěte přístroj pod tekoucí vodou nebo ve vodní lázni.
- Nepoužívejte k čištění žádné čisticí písky nebo tvrdé předměty, může dojít k poškození přístroje a šálku na kávu.

- Po použití vypláchněte filtr pod vodovodním kohoutkem.
- Po použití vymyjte šálek na kávu.
Šálek můžete umývat v myčce.
- Pravidelně zbavujte přístroj vodního kamene (zhruba jednou za čtvrt roku). Používejte k tomu běžné přípravky k odstraňování vodního kamene. Tyto přípravky používejte podle údajů výrobce.

8 Záruka

Na výrobek je poskytována záruka v souladu s platnými zákony. Zjistíte-li, že je výrobek vadný, zašlete jej do pobočky výrobce ve vaší zemi (adresy viz zadní strana tohoto návodu) nebo do specializovanému prodejci.

K vyřízení opravy nebo záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- Kopii účtenky s datem zakoupení,
- Uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

9 Likvidace

- Obalový materiál likvidujte v odpadu určeném k recyklaci.



Jakmile výrobek zcela vyřadíte z provozu, informujte se v příslušných recyklačních centrech nebo u specializovaného prodejce o příslušných předpisech o likvidaci odpadu.

10 Technické údaje

	PerfectCoffee MC01	
Výr. č.:	9600000338	9600000339
Množství náplně:	1 šálek (150 ml)	1 šálek (150 ml)
Napájecí napětí:	12 V _~ ?	24 V _~
Příkon:	cca 180 W	cca 250 W
Hmotnost:	600 g	600 g

Certifikace



Tento přístroj odpovídá požadavkům německého zákona o potravinách a předmětech denní potřeby (LMBG).